

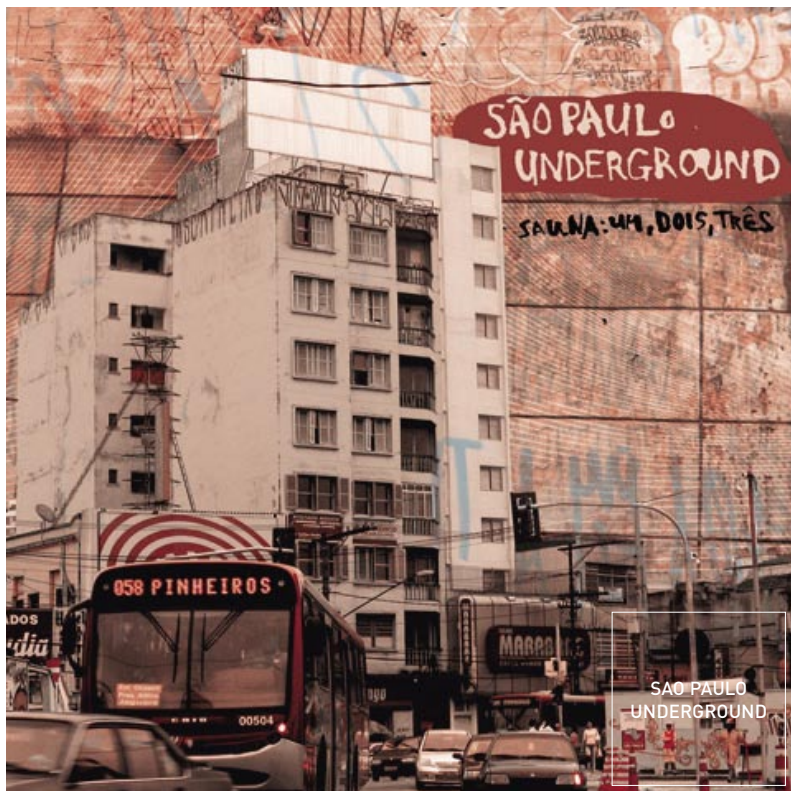
radar



Ayuntamiento
de **Huesca**
Cultura

JUNIO + VERANO 08

R22



SÃO PAULO
UNDERGROUND



Para anunciarse.

Enviar la información antes del día 20 del mes anterior a:

CENTRO CULTURAL DEL MATADERO.

Avda. Martínez de Velasco, N.º 6. (22005). Huesca.

www.ayuntamientohuesca.es

radar



Ayuntamiento
de **Huesca**

Cultura

Venta anticipada:

www.cai.es



UNIÓN EUROPEA
Fondo Europeo
de Desarrollo Regional



hoya de huesca
Comarcas Hoya de Huesca • Plana de Uesca



**GOBIERNO
DE ARAGON**
Departamento de Educación,
Cultura y Deporte

JUNIO 2008

www.ayuntamientohuesca.es

JOE MAGNARELLI QUARTET

Lunes 2, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

El mes de junio comienza a ritmo de jazz con la actuación de un cuarteto liderado por Joe Magnarelli. Nacido en Syracuse (Estado de Nueva York) en 1960, a los doce años comenzó a tocar el piano, y poco después empezó a recibir clases de guitarra y trompeta, instrumentos que tocaba en la iglesia. Más tarde se convirtió en el pianista y director del coro de la Iglesia Baptista de Syracuse, labor que compartía

con su pasión por el baloncesto. Tras graduarse en la Fredonia St. University, en 1986 se trasladó a Nueva York para continuar allí su carrera como músico. Tras ser semifinalista en 1990 en el concurso internacional de trompeta "Thelonious Monk", Magnarelli pasó por las bandas de mitos del jazz como Lionel Hampton, Jack McDuff, Harry Connick Jr, Grant Stewart, John Hendricks y el gran Ray Barretto. Hasta la fecha ha editado como líder cuatro discos para el sello Criss Cross Jazz: "Why not" (1994), "Always there" (1997), "Mr. Mags" (2000) y "Hoop dreams" (2005), así como el álbum compartido con John Swana, "Philly-New York Junction". En la actualidad, comparte sus innumerables giras con su labor como profesor de trompeta en diversas Escuelas y Universidades. En su actuación de Huesca estará acompañado por algunos de los más prestigiosos músicos de jazz de la escena catalana: Joan Monné (piano), Ignasi González (contrabajo) y Esteve Pi (batería). Junio empieza con mucho swing.

JAVIER ARMENDÁRIZ Y BLANCA BELTRÁN: "Musikarte II"



Lunes 2, a las 23h. Plaza General Alsina.

Entrada libre.

En el marco de las actividades paralelas del festival creativo Okuparte, tiene lugar una nueva sesión de música electrónica al aire libre a cargo de Javier Armendáriz y Blanca Beltrán. Este año Musikarte se materializará en una cúpula geodésica de 6m de diámetro, cubierta por material traslúcido, que desprenderá luz y sonido, arte de los sentidos de dentro hacia fuera, de fuera hacia dentro. "Vórtice icosaédrico: Huesca ebulle, la primavera ya está avanzada, el verano se acerca, y multitud de expresiones artísticas florecen por su casco antiguo regadas por la creatividad".

EVOÉH



Sábado 7 y Domingo 8, a las 19h. Hall del Antiguo Seminario.Entrada libre.

También en el marco del festival Okuparte, tienen lugar dos actuaciones de Evoéh, dúo formado en 2005 por la cantante Ariana Barrabés (La Puebla de Roda, Huesca) y el guitarrista Jesús Olivares (Campo de Criptana, Ciudad Real), ambos afincados en la actualidad en Barcelona. Su programa, titulado "El canto clásico y popular español", contiene la esencia de la música tradicional española: del pasado sefardí a la música de Falla, pasando por la obra de Turina o las canciones populares que recuperó Lorca. Evoéh rescata todo este legado del olvido y el silencio.

SAO PAULO UNDERGROUND

**Domingo 15, a las 20h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Rob Mazurek es uno de los personajes más activos de la vanguardia norteamericana. Aunque nacido en New Jersey, en 1965, en realidad su nombre está asociado a la efervescente escena underground de Chicago, donde lidera proyectos como la Exploding Star Orchestra, el colectivo Chicago Underground, Mandarin Movie y Sao Paulo Underground, el grupo con el que visita Huesca por primera vez. Sus colaboraciones con Tortoise, Stereolab, Jim O'Rourke, Luc Ferrari, Isotope 217, Sam Prekop, Bill Dixon y Calexico, entre otros muchos, así como sus grabaciones para los sellos Thrill Jockey, Delmark, Mego o Aesthetics le han valido el reconocimiento dentro del panorama del post-rock, el free

jazz y la improvisación. Por otro lado, su faceta alternativa de artista visual le ha servido para realizar diversas performances, así como trabajos para teatro y ballet, o instalaciones en galerías de arte de todo el mundo. Sus ansias de exploración musical han llevado en fechas recientes a Rob Mazurek (trompeta, electrónica) a montar Sao Paulo Underground, un proyecto de investigación de la música brasileña, en el que cuenta con el apoyo de tres percusionistas de ese país: Mauricio Takara (batería, samplers, percusiones, caja de ritmos, colaborador de Damo Suzuki, Nana Vasconcelos y Nação Zumbi), Guilherme Granado (samplers, caja de ritmos, percusiones y voz) y Richard Ribeiro (batería y percusión). Con ellos ha grabado ya dos discos, "Sauna: Um, Dois, Tres" (2006) y el recientemente editado "The principles of intrusive relationships", que constituyen exuberantes tratados de ritmo y experimentación. Una auténtica fiesta creativa.

ESCLAVOS DEL VICIO

Martes 17, a las 20'30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 5 € (taquilla), 4'5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

En el marco del ciclo Radar Huesca, se presenta el primer disco del grupo oscense Esclavos del Vicio, formado a mediados de 2005 por Anxl Superstar (voz, guitarra), Javier Puyuelo (guitarra), Javier Yubero (bajo) e Iván Soldevilla (batería). Sus referentes musicales quedaron muy claros desde sus inicios. Adictos al sleazy rock, el glam, el rhythm & blues y el rock sureño, apuestan por el rock & roll como estilo de vida y sueñan con llegar a sonar algún día como un cruce entre Guns N'Roses, The Cult, Tom Petty, Lynyrd Skynyrd y T. Rex. Es precisamente a lo que suena su magnífico álbum de debut, "Inocencia perdida", grabado como premio a su victoria en el concurso Practica la Cultura, organizado por The Holy Trinity Project en el Café del Arte de Huesca. Un disco grabado en Zaragoza, envuelto en una sugerente portada de Lorenzo Caudevilla y coproducido por los propios Esclavos del Vicio junto a Richi Martínez de la Bogus Band. Su presencia constante en diversas salas y festivales de la ciudad (entre ellos, el Osca Rock del año pasado) les ha ido fogueando hasta conseguir un sonido que se acerca ya al de sus bandas favoritas. Puro rock & roll way of life.



MÚSICA EN EL PARQUE

Domingos 1, 8, 15, 22 y 29, a las 12h. Paseo Ramón Acín del Parque Municipal "Miguel Servet".

Entrada libre.

Ciclo de música con actuaciones a cargo de los distintos grupos folklóricos de Huesca.

Domingo 1.- GRUPO FOLKLÓRICO "SAN LORENZO".

Domingo 8.- AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA "SANTA CECILIA".

Domingo 15.- ESTIRPE DE ARAGONIA.

Domingo 22.- ROLDÁN DEL ALTOARAGÓN.

Domingo 29.- GRUPO FOLKLÓRICO "SAN LORENZO".

MÚSICA EN EL CASINO

Domingo 29, a las 12h. Círculo Oscense.

Entrada libre.

La programación musical del Casino de Huesca, que tiene lugar el último domingo de cada mes y que se realiza en colaboración con el Conservatorio de Música de Huesca y que, en esta ocasión cuenta también con el patrocinio de la CAI y de Viajes Periplo, ofrece en junio un concierto a cargo de FLÖTENQUARTETT, una formación surgida del Conservatorio Superior de Música de Aragón, que está compuesta por Francisco López (flauta), Rita Perandrés (violín), David Tejeda (viola) y Clara Rada (violoncello). En su actuación en el Círculo Oscense ofrecerán un atractivo programa formado por la "Integral de los Cuartetos con Flauta de W.A. Mozart".

EL ESPEJO NEGRO: “Los perros flauta...”**Miércoles 18, a las 19h. Alrededores del Centro Cultural del Matadero.**

Entrada libre.

Fundada en 1989 por Ángel Calvente y Carmen Ledesma, la compañía El Espejo Negro nació con la idea de dar un impulso al mundo del títere (en especial el títere para adultos), renovando su lenguaje tradicional, revitalizando las antiguas técnicas de manipulación y ofreciendo un nuevo aire de frescura, que rompe tópicos y crea una iconografía absolutamente original. Ángel Calvente se ha decantado por un teatro arriesgado, sin concesiones, en donde el humor y la crueldad se entretajan en la trama del realismo absurdo, convirtiendo obras y personajes en alardes de imaginación y subversión, surgidos del “otro lado del espejo”. En su ya vasta trayectoria han recorrido Europa, América y Asia y han cosechado numerosos premios con espectáculos muy populares como “Tos de pecho”, “El circo de las moscas”, “La cabra”, “Apariciones” o “Los perros flauta...”, con el que llegan a Huesca ahora. Un espectáculo para todos los públicos que trata de los que viven y duermen bajo el cielo, entre cartones y cubos de basura: aparcacoches de alto standing, pedigüños universitarios, músicos trasnochados y funcionarias desahuciadas. Personajesidos y perdidos, todos ellos “tiraos” en la calle, junto a sus inseparables perros. Ante la atónita mirada de los transeúntes, nuestros protagonistas, repletos de imaginación y cara dura, se unirán en un show destartado y provocador, con números circenses, marionetas y alimañas, malabares y percusión. Y, sobre todo, un humor ácido que se apoderará de la calle y de sus gentes. El espectáculo servirá de prólogo a la XVII Muestra de Teatro y Danza Joven.

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN

Del 18 de junio al 5 de julio, a las 20'30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 1€.

Llega la nueva edición de un evento totalmente consolidado, que constituye la verdadera cantera del panorama teatral de Huesca. Durante dos semanas podremos acercarnos al trabajo realizado en los Talleres Municipales de Teatro y Danza del Ayuntamiento de Huesca: en total, ocho grupos de teatro y dos de danza. En esta decimoséptima edición de la Muestra se podrán ver obras para todos los gustos: textos de Lorca, Goldoni y Valle Inclán, adaptaciones de Darío Fo y Manuel Vicent y creaciones colectivas. Varios grupos invitados, como el Aula de Teatro de la Universidad de Zaragoza, La Melinguera de Barbastro, Teatro El Molino de Sariñena o el Grupo del Conservatorio de Huesca completarán la programación de esta edición. En total, más de 14 espectáculos en los que participarán más de 150 actores, actrices y bailarines. Una magnífica oportunidad para tomarle el pulso a la joven escena teatral oscense. Más información, en el programa específico que se editará.



36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA



Del día 5 al 14. Diversos espacios de la ciudad.

Un año más, el mes de junio vuelve a llenar de buen cine las pantallas de Huesca. Llega una nueva edición del Festival de Cine, la cita más esperada por los cinéfilos oscenses. Música, gastronomía, exposiciones, encuentros, libros y, por encima de todo, el cine en todos los formatos y para todos los gustos. Estos son los elementos clave de la oferta cinematográfica por excelencia del mes de junio en Aragón. Como todos los años, la base de la programación del Festival la constituyen los conocidos Certámenes de Cortometrajes (Iberoamericano, Internacional y Documental), a los que hay que añadir las diversas secciones del festival.

El Premio Luis Buñuel ha recaído este año en el gran cineasta francés Bertrand Tavernier, de quien se podrán revisar algunos de los títulos más interesantes de su filmografía: "El cebo", "Daddy Nostalgie", "La vida y nada más" y "La pequeña Lola". En cuanto al Premio "Ciudad de Huesca", este año se ha concedido a José M^a Escriche, animador de la vida cultural de Huesca, fundador y director del Festival de Cine, que tristemente falleció este mismo año. Un premio, sin



duda, que hace honor a su gran talla de hombre de cine y a su calidad humana. Por lo que respecta al Premio “Ciudad de Huesca” de Cortometraje, ha recaído en esta ocasión en la actriz Mariví Bilbao, una asidua en el mundillo de los cortos. Entre las secciones especiales, hay que destacar la tres sesiones dedicadas al gran documentalista británico Humphrey Jennings, un homenaje que se realiza en colaboración con el British Film Institute (BFI); una sesión dedicada al cineasta de culto Larry Jordan; otra dedicada al Premio “Los Olvidados” de cine aragonés (con los cortos premiados en el festival de Fuentes de Ebro); y pases especiales de “España baila”, el documental filmado por los hermanos oscenses Marta y Juanjo Javierre, y “La Bolsa de Bielsa”, de Maite Cortina, Mireia R. Abrisqueta y José Ángel Delgado. Y además de otras secciones habituales (cine infantil, Foro Europa, Motion

Graphics o Cine y Gastronomía, con el pase de “Sin reservas” de Scott Hicks), hay que destacar una buena selección de filmes clásicos sobre el tema del agua, coincidiendo con la EXPO 2008, con trabajos de Jean Vigo, Howard Hawks, John Huston o el genial “La noche del cazador” de Charles Laughton, entre otros.

Y no hay que olvidar una de las secciones más populares del festival, la Muestra de Cine Europeo, en la que se podrán ver, entre otras, películas como “La banda nos visita” de Eran Korilin, “Una chica cortada en dos” de Claude Chabrol, “Yo serví al Rey de Inglaterra” de Jiri Menzel, “Rebobine por favor” de Michel Gondry o la sensacional “4 meses, 3 semanas y 2 días” del rumano Cristian Mungiu.

Por último, hay que destacar la actuación del grupo de jazz LA LOCOMOTORA NEGRA (viernes 6, a las 24h en la Plaza López Allué), una mesa redonda sobre cine digital (día 12, a las 12h), la actuación de la mezzosoprano oscense PAZ MARTÍNEZ GIL, acompañada al piano por Juan Carlos Cornelles (jueves 12, a las 24h en el Casino), la edición de varios libros o la exposición “Olimpia en Huesca”, que se puede visitar en la DPH (más información en la sección Exposiciones de este mismo Radar).

Para más información de horarios y espacios, consultar el programa específico.

OKUPARTE 2008

Hasta el día 8. Diversos locales y espacios del Casco Antiguo.

Un año más, y ya van nueve, Okuparte transforma la fisonomía urbana de Huesca y se convierte en un aliciente importante para pasear tranquilamente por las calles de la ciudad. El arte sale una vez más a la calle a través de más de 40 propuestas diferentes llegadas de diversos fundamentalmente de Huesca y Aragón, pero también de otros puntos de España y de Francia. Desde la pintura hasta la fotografía, pasando por el vídeo, las instalaciones, la escultura, el diseño o el arte sonoro, un sinfín de vías de expresión toman al asalto Huesca y se muestran en lugares no habituales en los círculos artísticos. Por otro lado, Okuparte cuenta también con diversas actividades paralelas que enriquecen su oferta. Éstas, cuando el festival enfila ya su recta final, son las últimas programadas.

Lunes 2.- JAVIER ARMENDÁRIZ Y BLANCA BELTRÁN: "Musikarte II" (música electrónica). Plaza General Alsina, a las 23h. Más información en la sección de Música de este mismo Radar.

Sábado 7 y Domingo 8.- EVOÉH: "El canto clásico y popular español" (música antigua, culta y popular). Hall del Seminario, a las 19h. Más información en la sección de Música de este mismo Radar.

Domingo 8.- Clausura del espacio "Hábitat" y de Okuparte. Patio del Seminario, a las 21h.



NIEVES GABÁS: “Adachi”**Hasta el día 14. Centro Raíces.**

Nacida en 1965 en Sahún (Huesca), Nieves Gabás se trasladó a Barcelona para estudiar diseño en el Instituto Europeo de la Moda, donde entró en contacto con diseñadores como Ailanto, con los que mantiene una estrecha relación. Fueron ellos quienes le transmitieron su dominio y pasión por el color. Muy estimulada por la relación entre arte, arquitectura y diseño textil, emprendió un particular viaje a través de la estampación en seda, cuya técnica aprendió en la Escuela Massana de Barcelona en 1999. Ha expuesto en la Casa de la Cultura de Benasque y en el Museo Textil de Barcelona, entre otros espacios. Actualmente trabaja en colaboración con sus dos hermanos joyeros, tratando de buscar nuevas formas de expresión. Y ahora presenta en Huesca esta exposición llena de sugerencia, poesía e imaginación.

MIRADAS DEL BARRIO

Del 19 de junio al 31 de julio.

Esta exposición, iniciativa del Infocentro Digital y la Asociación de Vecinos del Barrio del Perpétuo Socorro, recoge las fotografías premiadas y una selección de las presentadas a este concurso que muestra las diferentes miradas al barrio.

OLIMPIA EN HUESCA



Hasta el 6 de julio. Diputación Provincial de Huesca.

Enmarcada en las actividades del Festival de Cine de Huesca, se puede visitar esta exposición en la DPH, que gira en torno al recientemente reabierto Teatro-Cine Olimpia. Un paseo por su historia, que ha sido comisariado por Chus Tudelilla y Ramón Lasaosa, y que tiene como protagonistas al Olimpia y a Huesca, al cine, a la ciudad y a sus habitantes. Desde su apertura en 1925, en el Coso, punto neurálgico de la geografía urbana y humana de Huesca, el Olimpia quiso ser partícipe del espíritu moderno que aportaba el cine. También ha sido escenario de espectáculos teatrales y musicales. Citas para el ensueño. La exposición que ahora se puede ver en la DPH se articula conceptualmente en la interrelación de tres ideas fundamentales: la imagen del Olimpia como testigo e hito fundamental en la historia de la ciudad de Huesca, la capacidad de atracción e irradiación del Olimpia, y la dimensión social y cultural del cine en el discurrir cotidiano de la ciudad y en la vida de sus habitantes.

Foto que ilustra esta reseña: María Josefa Susín (1925).

LA CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE CONTEMPORÁNEO

Hasta el 28 de septiembre. Centro De Arte y Naturaleza (CDAN).

Javier Maderuelo y María Luisa Martín de Argila se encargan de comisariar la nueva exposición del CDAN. "La construcción del paisaje contemporáneo" presenta las diferentes maneras de interpretar el paisaje en la actualidad y el proceso de recuperación del mismo en el campo de las artes durante el periodo posmoderno. Según Maderuelo, "el paisaje no es un objeto ni un conjunto de objetos configurados por la naturaleza o transformados por la acción humana, tampoco es la naturaleza, ni siquiera el medio físico que nos rodea. El paisaje, en cuanto concepto, es la trabazón que permite interpretar en términos culturales y estéticos las cualidades de un territorio, lugar o paraje". Esta exposición ayuda a comprender y valorar las obras que forman parte de la colección "Arte y Naturaleza" del CDAN, compuesta por trabajos de Richard Long, Ulrich Rückriem, Siah Armajani, Fernando Casás, David Nash y Alberto Carneiro, artistas representados en esta gran exposición junto a otros como Robert Smithson, Isamu Noguchi, Jan Dibbets, Isidro Blasco, Axel Hütte, Hiroshi Sugimoto, Gerhard Richter, Jesús Mari Lazkano, Paolo Bürgi, Catherine Mosbach y Bleda y Rosa.

Existen visitas guiadas todos los sábados a las 12h y a las 18h, y los domingos a las 12h.



ALFONSO DE CASTRO: “Passerby in China”**Del día 3 al día 22. Centro Cultural del Matadero.**

Alfonso de Castro es un fotógrafo cuya obra abarca dos décadas y recorre los cinco continentes, habiendo recibido numerosos premios y realizado diversas exposiciones y publicaciones. Su colección “Passerby in China”, que ahora se muestra en el Centro Cultural del Matadero, presenta imágenes tomadas en China durante dos visitas en los años 2001 y 2002. Se centran en la gente y en las escenas cotidianas de un país que comparte sus secretos celosamente. De Castro enfoca su atención en las áreas alejadas de los lugares turísticos y su visión penetra en la fluidez de la realidad. Estas fotos nos muestran una visión inédita de la vida en China y nos permiten observar la condición humana en ese país. La exposición pretende, al mismo tiempo, enviar un mensaje de condolencia por los trágicos sucesos ocurridos en el reciente terremoto que ha asolado China.

ARTISTAS ALTOARAGONESES

Del 26 de junio al 6 de agosto. Centro Cultural del Matadero.

Organizada por FUNDESA, con la colaboración del Ayuntamiento de Huesca, y comisariada por María Jesús Buil y Ricardo García Prats, en el contexto de la EXPO 2008, la exposición "Artistas Altoaragoneses" pretende, por un lado, rendir un homenaje a Antonio Saura, altoaragonés internacional, en el décimo aniversario de su fallecimiento, y, al mismo tiempo, mostrar la obra de otros artistas altoaragoneses de especial interés: Katia Acín, Vicente Badenes, Carrera Blecua, Pepe Cerdá, José Noguero, Teresa Salcedo y M^a Cruz Sarvisé. Podemos decir que, si bien no están todos los que son (una tarea difícil cuando se trata de espacios reducidos), sin ninguna duda sí son todos los que están.

En 2008, entre otras cosas, se conmemoran los dos siglos de aquel 1808 de trágico recuerdo, que tan bien supo recoger Francisco de Goya –otro aragonés universal– en sus series de grabados alusivos. Se ha querido en esta exposición retomar la efemérides y solicitar a cada uno de los participantes una visión instintiva, simbólica y personal de aquella guerra, de todas y cada una de las guerras a las que la sinrazón de unos pocos condenan a diario a muchos.



XXV FERIA DEL LIBRO DE HUESCA

DEL 30 DE MAYO AL 8 DE JUNIO DE 2008 EN EL PARQUE MIGUEL SERVET

ORGANIZA



COLABORA



IMPULSA



25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA

Hasta el día 8. Parque Municipal "Miguel Servet".

Una nueva cita con la Feria del Libro de Huesca, que celebra ya su primer cuarto de siglo con una salud envidiable, y que nos hará reencontrar con el placer de la lectura. Además de las habituales firmas de libros por parte de los autores y de los stands de las diferentes librerías, editoriales e instituciones, la Feria se enriquece con diferentes actos culturales, todos ellos en el Parque Municipal "Miguel Servet", salvo indicación en contra.

Domingo 1

Presentación del libro "Caminando hacia la libertad", de SUSANA RÍOS, a las 12h.// Presentación de "Palabras Mayores", y a continuación cuentacuentos de SANDRA y sus cuentos tradicionales, a las 12'30h.// Fallo del premio de relatos "Ciudad de Huesca/ Feria del Libro", con colaboración con BeJoPa, a las 12'30h.// Actuación del Grupo PIECONBOLA: "La difícil decisión de los Reyes Simples" y "Circo Trapabundi", a las 19'30h.// Presentación/ degustación a cargo de SERGIO AZAGRA, a las 20h.

Lunes 2

Cuentacuentos a cargo de MARICUELA: "El teatrillo", a las 18h.// Presentación del libro "El Aiguabarreig: suelos y paisajes", de DAVID BADÍA y MARÍA TERESA ECHEVARRÍA, a las 19h.// Presentación del libro "Anales de la Guerra de la Independencia en el Alto Aragón", de RAMÓN GUIRAO, a las 20h.

Martes 3

Actuación de HELÍ EL MAGO para

niños, a las 18'30h.// Presentación de la Colección de Teatro Arbolé, con MAGDALENA LASALA, ANTONIO TABARES y JOSÉ LUIS ESTEBAN, a las 19h.// Presentación de los libros "La mujer japonesa, realidad y mitos" y "Religión y espiritualidad en la sociedad japonesa contemporánea", con ELENA BARLÉS, a las 20h.

Miércoles 4

Presentación del sitio web del Proyecto Lastanosa y la Biblioteca Virtual Lastanosa, por FERNANDO ALVIRA y CARLOS GARCÉS, a las 12h en el IEA.// Talleres infantiles de arte y manualidades a cargo de LA MARAVILLA, a las 18h.// Cuentacuentos para los niños, con SANDRA, a las 18'30h.// Animación del libro "Voces tras las sombras", a las 18'30h.// Presentación de los libros "Las exposiciones internacionales: arte y progreso" y "La Exposición Internacional de 2008", de MARÍA ISABEL ÁLVARO y JOSÉ ANTONIO BIESCAS, a las 19h.// Presentación del libro "Álbum de radiografías", de RAMÓN J. SENDER, a las 20h.

Jueves 5

Talleres infantiles de arte y manualidades a cargo de LA MARAVILLA, a las 18h.// Animación infantil, a partir de las 18h.// Presentación del libro "Pétalos de febrero en Bordeus", de OSCAR LATAS y SANDRA QUINTANA, a las 18'30h.// Presentación del libro "Cuentos de agua", de Benjamín Jarnés, a cargo de ELVIRA LUENGO, ANA LARTITEGUI y ROSA TABERNERO, a las 19h.// Presentación del libro "La desesperación del té. 27 veces Pepín Bello", de JOSÉ ANTONIO MARTÍN OTÍN "PETÓN", a las 20h.

Viernes 6

Presentación del número 24 de la revista Anales de la Fundación Joaquín Costa, por JUAN CARLOS ARA, a las 12h en el IEA.// Magia de proximidad para todos los públicos, con HELÍ EL MAGO, a las 18'30h.// Presentación del libro "El laberinto de los dioses", de JUAN MANUEL ARAGÜÉS, a las 18'30h.// Recital poético a cargo de RAÚL HERRERO, a las 19h.// Presentación del libro "Historia de Aragón", con ELOY FERNÁNDEZ CLEMENTE y FRANCHO NAGORE, a las 20h.

Sábado 7

Presentación del libro "Leyendario", de OSCAR SIPÁN Y OSCAR SANMARTÍN, con Fernando Elboj.// Talleres infantiles de arte y manualidades a cargo de LA MARAVILLA, a las 11'30h.// Día de la Poesía, con presentación de dos nuevos Pliegos Literarios Altoaragoneses: "Noche de lunas", de SERGIO CASADO (con ilustraciones de Fernando Sanagustín), y "Sueños para el futuro", de BÉATRICE BRESSAN (ilustrado por Virginia Unzué), presentados por Sergio Casado, Teresa Albasini y José Luis Ara Oliván, a las 18'15h.// Cuentacuentos con MARICUELA: "Cuchufleteando", a las 18'30h.// Presentación de "Mi querida hija Hildegard", de CARMEN DOMINGO, presentada por Irene Abad, a las 19'30h.// Actuación musical de ÁNGEL PETISME, a las 20'30h.

Domingo 8

Presentación de "El amigo de invierno", con JOSÉ LUIS BORAU.// Presentación de "Vivo o muerto, cuentos del spaghetti western", con JOSÉ LUIS BORAU, CARLOS CASTÁN, HILARIO J. RODRÍGUEZ y OSCAR

SIPÁN.// Magia de proximidad para todos los públicos a cargo de HELÍ EL MAGO, a las 18'30h.// Entrega del premio de relatos "Ciudad de Huesca/ Feria del Libro", en colaboración con la asociación BeJoPa, y actuación de los artistas AIKA (pop), DOMADOR (indie pop) y SIERVOS DEL RAP (hip hop), a las 19h.

ARTLAB SESSIONS #3

Miércoles 4, a las 19h. Centro Cultural del Matadero.



Entrada libre.

Una nueva velada para dar a conocer toda la creatividad generada por el ArtLab, un laboratorio de diseño, imagen y sonido, abierto al público, que está ubicado en el Centro Cultural del Matadero. En esta ocasión, se podrá disfrutar de una selección de proyectos del Área de Diseño Interactivo: website de la exposición "5 argentinos de acá y 5 de allá", comisariada por ANTONIO CAMPO, website del

festival Okuparte, animaciones para el proyecto de folktrónica JENZO, "La Gallina Guillermina" (cuento interactivo con actividades educativas de ASPACE), y website "Pirámide Cinema", con recursos educativos para los proyectos "Un día de cine" y "Aula de Cine" del IES Pirámide. Además, se pasarán los audiovisuales "Leyendario" de TROP0 EDITORES, el remake de "One, Two, Three, Four" de Feist, "Desamor" de MIGUEL MAINAR y "Salvar a la Paloma" de JOSÉ ANTONIO FORTUÑO. Finalmente, en el marco de las ArtLab Sessions #3", se podrá ver en directo a los grupos y artistas V SECTOR (hip hop), DJ RITMO 75 (hip hop, funk), BRUNO (hip hop) y POOL & SAYMON (hip hop). Toda una fiesta de la creatividad.

LA LINTERNA MÁGICA

Sábado 14, a las 12h. Cine Avenida.

Entrada con abono (15 euros por temporada).

Última sesión de la temporada de esta magnífica iniciativa que pretende descubrir los secretos del mejor cine a los niños de 6 a 12 años. El título de la película, como es habitual, se mantiene en secreto para añadir misterio a este cine-club para niños, que incluye siempre sorpresas adicionales.

LUDOTECAS MUNICIPALES "CANDELETA" Y "CASCABILLO"

Del día 9 al 27. Casita de Blancanieves, Parque Municipal "Miguel Servet", de lunes a viernes de 18h a 20'30h.

Entrada libre

Todos los días, de lunes a viernes, actividades de biblioteca infantil y ludoteca en la Casita de Blancanieves.

actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades.

TEATRO OLIMPIA

Miércoles 18

PENTACIÓN ESPECTÁCULOS: "El guía del Hermitage" (teatro, con Federico Luppi, Ana Labordeta y Manuel Callau). A las 21h.

FLOW MICROCLUB

Miércoles 4

JAVIMAR: Flowmenco.

Jueves 5

IKEMAN: Pone-de-todo-thursday-mix!

Viernes 6

AUDIOCLAUDIO.

Sábado 7

Xpecial Funk: RITMO SÁNCHEZ.

Miércoles 11

JAVIMAR: Flowmenco.

Jueves 12

IKEMAN: Pone-de-todo-thursday-mix!

Viernes 13

Presentación del sello Novo Music (Caste llón), con los dj's WEIS y SAMU.

Sábado 14

McPÉREZ.

Miércoles 18

JAVIMAR: Flowmenco.

Jueves 19

IKEMAN: Pone-de-todo-thursday-mix!

Viernes 20

AUDIOCLAUDIO.

Sábado 21

Xpecial Vacaciones en el Bar, con SWEET SINNERS e IVÁN DE RAMOS.

Miércoles 25

JAVIMAR: Flowmenco.

Jueves 26

Xpecial Hip Hop, con el colectivo OS'KAPHETAH KYOS.

Viernes 27

AUDIOCLAUDIO.

Sábado 28

VÍCTOR FROM LONDON.

CAFÉ DEL ARTE

Jueves 5

ORACHE (flamenco, Huesca).

Jueves 12

PROYECTO ASIÁTICO DEL RITMO: Ritmo 75 & Chino (funk, Huesca).

Jueves 19

FRANK RUDOW (ex Manta Ray, actualmente en LaJR): "Lessons of Darkness" de Werner Herzog, dentro del proyecto "BSO III" (post-rock, Gijón).

Jueves 26

KIEV CUANDO NIEVA (pop, Huesca).

Entrada libre. Todas las actuaciones, a las 22'30h.

actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades.

CAMPUS DE HUESCA. UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Lunes 23

Inauguración del Mercadillo de la Biblioteca, en el que se ofrecen gratuitamente libros y revistas duplicados de la colección de la Biblioteca. Hasta el día 29, en la Escuela Politécnica Superior.

Jueves 26

CARLOS OEHLING: "Emprendedores en la nueva era digital" (conferencia), a las 18'30h en los Laboratorios de la Universidad de Zaragoza en Walqa.

Exposiciones

Hasta el día 9

"La Sotonera y la Violada. Vida en torno a las obras. Años 20 y 30. Fotografía", hasta el día 9 en la Escuela Politécnica Superior, y del día 10 al 30 en el Colegio Mayor "Ramón Acín".

Hasta el día 23

JOSÉ RAMÓN MORENO: "Desabrigados" (fotografía), en la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación.

Del día 1 al 30

"Riegos y drenajes" (exposición bibliográfica), en la Escuela Politécnica Superior.

VIVERO PROVINCIAL (DPH) Domingos en el Aula de la Naturaleza

Domingo 1

Alternativas para evitar el uso excesivo de agua en la jardinería, visita al xerojardín y, para los niños, elaboración de un jardín. A las 11'30h.

Domingo 8

Celebración del Día Mundial del Medio Ambiente. Este día solo se permite llegar al Vivero andando o en medios que no utilicen derivados del petróleo. Habrá reparto de flores, hinchables, paseos en tren por el Vivero, visitas guiadas, juegos y talleres, degustación de fritada de verduras ecológicas, vino ecológico y cacao de comercio justo; y stand de Mutua Asepeyo (tensión arterial, prueba del monóxido de carbono, etc). A partir de las 9'30h.

ESPACIO DE ARTE "LA CARBONERÍA"

Del 20 de junio al 8 de agosto

Exposición de SANTIAGO LAGUNAS.

Del 27 de agosto al 30 de septiembre

Exposición de MAPI RIVERA.

actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades.

IES PIRÁMIDE

Hasta el día 14

Exposición de los trabajos y proyectos finales de los alumnos de Autoedición, Fotografía Artística y Gráfica Publicitaria de la Escuela de Arte de Huesca.

ESCUELA DE ARTE

Hasta el día 13

Exposición colectiva "Sueños realizables", a cargo de los alumnos del Taller de Volumen de Bachillerato de la Escuela de Arte de Huesca.

ASOCIACIÓN DE BOLILLERAS "SANTA ÚRSULA"

Domingo 22

XII Encuentro de Bolillos "Osca", con la participación de más de 600 bolilleras. En el Parque Municipal "Miguel Servet", de 10'30h a 13h.

GRUPO FOLKLÓRICO "SAN LORENZO"

Domingo 22

Festival de fin de curso, a las 12'30h en el Centro Cívico.

PARROQUIA DEL BARRIO DEL PERPETUO SOCORRO

Viernes 20

GRUPO "AMIGOS DEL TEATRO": obra teatral a beneficio del Proyecto Solidario del Barrio del Perpetuo Socorro, a las 19'30h en el Centro Cívico.

COLECTIVO TOWANDA

Miércoles 25

Concentración "por la visibilidad lésbica", y lectura de poesía lésbica, a las 19,30 h. en la plaza de Navarra.

CAI

Martes 3

FÁTIMA FAHIMA (danza del vientre y danza japonesa), a las 20'30h en el Centro Cultural del Matadero.

Del día 5 al 14

Diversos encuentros matinales de universitarios con personalidades del mundo del cine, en el marco del Festival de Cine de Huesca.

Martes 10

Jornadas de formación de los Centros de Cultura Popular: "Inventando la familia hoy", a cargo de MARI PATXI AYERRA, a las 19h.

Miércoles 11

Jornadas de formación de los Centros de Cultura Popular: "Inventando la familia

actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades.

hoy", a cargo de MARI PATXI AYERRA, a las 10'30h.

CENTRO CULTURAL IBERCAJA

Viernes 6

Concierto del Día Internacional del Niño, a las 18h.

Viernes 20

BANDA DE MÚSICA DE HUESCA (concierto, Música en el Jardín), a las 20h.

Jueves 26

Inauguración de la exposición didáctica "De la Arqueología a Disney". Hasta el 31 de julio.

Viernes 27

ORQUESTA DE CÁMARA DE HUESCA (concierto, Música en el Jardín), a las 20h.

ESPACIO IBERCAJA "CASTILLO DE MONTEARAGÓN"

Lunes 2

Escuela de Cine dirigida por ÁNGEL S. GARCÉS, con la proyección del filme "El fantasma de la Sra. Muir" de Joseph L. Mankiewicz, a las 18'30h.

Martes 3

Inauguración de la exposición "Paisajes y bodegones" de CARMEN ARENAS LACARTE. Hasta el día 30.

Miércoles 4 y Jueves 5

Ciclo de proyecciones "De Víctor Hugo a Julio

Verne" a cargo de JUAN CRUZ BARRANCO: "A la luz de la lumbre" (día 4) y "Las islas del fin del mundo" (día 5), a las 19h.

Lunes 9

CUARTETO ELEGÍA (concierto, inauguración de la Semana Cultural del VIII Aniversario), a las 19h.

Martes 10

FERNANDO HERNÁNDEZ PARDINA: "El ocio en la Antigüedad. Panem et circenses" (charla con proyección), a las 19h.

Miércoles 11

CORAL IBERCAJA "CASTILLO DE MONTEARAGÓN", dirigida por M^a Dolores Mañas (recital), a las 19h.

Jueves 12

RENÉ ALQUÉZAR: "Islandia. Contraste de paisajes" (proyección), a las 19h.

Viernes 13

AGRUPACIÓN MUSICAL IBERCAJA "CASTILLO DE MONTEARAGÓN", dirigida por Mariano Mairal (concierto, clausura de la Semana Cultural del VIII Aniversario), a las 19h.

Lunes 16

FARMACIA LAHUERTA: "Protección solar y cuidados de la piel" (charla divulgativa), a las 18h.

Mes de julio

Exposición de arte y artesanía de los talleres artísticos.

calendario

actividades del Ayuntamiento

día a día

Domingo 1

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// GRUPO FOLKLÓRICO "SAN LORENZO" (música, Música en el Parque). Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.

Lunes 2

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// JOE MAGNARELLI QUARTET (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.// JAVIER ARMENDÁRIZ Y BLANCA BELTRÁN: "Musikarte II" (música electrónica, Okuparte). Plaza General Alsina, a las 23h.

Martes 3

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// Inauguración de la exposición "Passerby in China" de ALFONSO DE CASTRO. Centro Cultural del Matadero, hasta el día 22.

Miércoles 4

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// ARTLAB SESSIONS #3 (música, diseño y proyecciones). Centro Cultural del Matadero, a las 19h.

Jueves 5

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// 36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Viernes 6

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// 36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Sábado 7

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Con-

sultar programa.// 36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.// EVOÉH (música antigua, Okuparte). Hall del Antiguo Seminario, a las 19h.

Domingo 8

25ª FERIA DEL LIBRO DE HUESCA. Consultar programa.// 36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.// AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA "SANTA CECILIA" (música, Música en el Parque). Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.// EVOÉH (música antigua, Okuparte). Hall del Antiguo Seminario, a las 19h.// Clausura de Okuparte. Antiguo Seminario, a las 21h.

Lunes 9

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Martes 10

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Miércoles 11

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Jueves 12

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Viernes 13

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.

Sábado 14

36 FESTIVAL DE CINE DE HUESCA. Consultar programa.// LA LINTERNA MÁGICA (cine infantil). Cine Avenida,

a las 12h.

Domingo 15

ESTIRPE DE ARAGONIA (música, Música en el Parque). Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.// SAO PAULO UNDERGROUND (música, RadarLab). Centro Cultural del Matadero, a las 20h.

Martes 17

ESCLAVOS DEL VICIO (música, Radar Huesca). Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Miércoles 18

EL ESPEJO NEGRO: "Los perros flauta..." (teatro al aire libre). Centro Cultural del Matadero (exteriores), a las 19h.// XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Jueves 19

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Viernes 20

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Sábado 21

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Domingo 22

ROLDÁN DEL ALTOARAGÓN (música, Música en el Parque). Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.// XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Lunes 23

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cul-

tural del Matadero, a las 20'30h.

Martes 24

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Miércoles 25

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Jueves 26

Inauguración de la exposición "Artistas Altoaragoneses". Centro Cultural del Matadero, hasta el 6 de agosto.// XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Viernes 27

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Sábado 28

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Domingo 29

GRUPO FOLKLÓRICO "SAN LORENZO" (música, Música en el Parque). Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.// FLÖTENQUARTETT (música, Música en el Casino). Círculo Oscense, a las 12h.// XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

Lunes 30

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN. Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

JULIO

XVII MUESTRA DE TEATRO Y DANZA JOVEN

Martes 1, Miércoles 2 y Sábado 5

Consultar programa. Centro Cultural del Matadero, a las 20'30h.

MÚSICA EN EL PARQUE

Domingo 6

ROLDÁN DEL ALTOARAGÓN. Paseo de las Pajaritas del Parque Municipal "Miguel Servet", a las 12h.

FESTIVAL FOLKLÓRICO NACIONAL "CASTILLO DE MONTEARAGÓN"

Sábado 12

Organiza Estirpe de Aragonia. Plaza López Allué, a las 23h.

RASPA FESTIVAL

Viernes 25

Música electrónica. Organiza Peña Zoiti. Palacio Municipal de los Deportes.

SAYÁ SANGIDORJ

Viernes 25

Concierto de piano. Museo de Huesca, a las 22'30h.

MIGUEL BOSÉ

Sábado 26

Plaza de Toros, a las 23h. Concierto Del Pre-Laurentis.

III FESTIVAL DE CIRCO Y ANIMACIÓN "ANIMAHU"

Del 29 de julio al 17 de agosto.

AGOSTO

FESTIVAL IBERI@HUESCA.FOLK

Martes 5

LA BANDINA 'L TOMBO (Asturias).

Miércoles 6

RAQUEL TAVARES (Portugal).

Jueves 7

BENITO CABRERA & ALISIOS FOLK (Canarias).

Viernes 8

HATO DE FOCES (Aragón).

Todas las actuaciones, en la Plaza General Alsina, a las 22'30h.

ÁLVARO DELGADO: "EL CIRCO"

Del 8 de agosto al 14 de septiembre.

Exposición de 14 grabados de Álvaro Delgado acompañados de poemas de Ramón Gómez de la Serna. Centro Cultural del Matadero.

FIESTAS DE SAN LORENZO

Sábado 9

ANIMAHU. Plaza General Alsina, a las 23h. El Festival de Circo y Animación "Animahu" continuará durante todos los días de las fiestas de San Lorenzo en diferentes lugares de la ciudad. Consultar programa.

Domingo 10

CARNAVAL DEL CARIBE. Plaza General Alsina, a las 23h.// CONCHITA. Recinto Ocio Polígono 29, a las 24h.

Lunes 11

RICARDO CONSTANTE. Plaza General Alsina, a las 23h.

Martes 12

MANACOR + APACHE. Recinto Ocio Polígono 29, a las 23h.

Miércoles 13

FESTIVAL OSCA ROCK, con los grupos Enkruzijada, Nómadas, Cuentos Chinos y Plasma. Recinto Ocio Polígono 29, a las 23h.

Jueves 14

KIKO VENENO. Recinto Ocio Polígono 29, a las 24h.



Plato tradicional

de la cocina española **12€** IVA incl.

De lunes a viernes

- Lunes: **COCIDO**
- Martes: **POCHAS**
- Miércoles: **SALMORREJO**
- Jueves: **ARROCES**
- Viernes: **FABADA**

Incluye pan, agua, vino, postre y café



**RESTAURANTE
CAFETERIA
NAVAS**

Vicente Campo, N° 3. Huesca
Reservas 974 21 56 25

La cocina en pequeñas raciones

Precio por persona **11€** IVA incl.

Viernes noche y sábado noche. Incluye pan, agua, vino, postre y café.

Servida en cazuelitas, elija su menú.

PLAZAS LIMITADAS. HAGA SU RESERVA.

(3 cazuelas a elegir entre 10 preparaciones tradicionales).

Desayunos precio especial 2,50€

- Café con leche y bollería a elegir • Zumo de naranja y bollería o pulguita a elegir • Chocolate con churros
- Pulguitas y refresco, zumos o caña

Almuerzos precio especial 4,50€

Con pan, agua o vino o cerveza o refresco más café. Suplemento carajillo 0,50€

- Huevos a la flamenca • Chuletas de pierna, huevo frito, patatas fritas • Chorizo o longaniza con huevos y patatas • Lomo con pimientos y patatas fritas • Albóndigas con puré
- Selección de embutidos y patés • Tortillas a elegir • Bocadillos al gusto

Mediodía de vermut, tapas y cazuelitas

bebidas servidas en barra con tentempié

Tapa más caña, vino, agua o refresco **2,40€**

Meriendas (por la tarde hasta las 20,00 h)

Bollería, tartas, pulguitas más café con leche o chocolate o refresco **2,50€**

- De lunes a jueves y domingos de 8,30 h a 20,30 h. Desayunos y comidas.
- Los viernes y sábados de 8,30 h a 23,30 h. Desayunos, comidas y cenas.